

# Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1990-1991

1<sup>er</sup> JUILLET 1991

## PROJET DE LOI sur l'exercice de la médecine vétérinaire

### RAPPORT COMPLEMENTAIRE

FAIT AU NOM DES COMMISSIONS REUNIES DE  
L'AGRICULTURE ET DES CLASSES MOYENNES ET  
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE  
L'ENVIRONNEMENT (1)

PAR M. HAPPART ET  
MME MERCKX-VAN GOEY

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Baldewijns.

A. — Titulaires :

C.V.P. MM. Beerten, Cauwenberghs, Mmes Kestelijn-Sierens, Nelis-Van Liedekerke, M. Van Looy.  
 P.S. MM. Gilles, Happart, Harmegnies (Y.), Janssens, Santkin.  
 S.P. MM. Baldewijns, Peuskens, Van Steenkiste.  
 P.V.V. MM. Decoster, Denys, Verberckmoes.  
 P.R.L. MM. Cornet d'Elzius, Hazzette.  
 P.S.C. MM. Antoine, Lebrun.  
 V.U. MM. Pillaert, Vanhorenbeek.  
 Ecolo/ Agalev M. Van Durme.

B. — Suppléants :

MM. De Clerck, Desutter, Mme Merckx-Van Goey, MM. Moors, Olivier (M.), Van Parys.  
 Mme Burgeon (C.), MM. Charlier (G.), De Raet, Leroy, Mayeur, Vancrombruggen.  
 Mme Duroi-Vanhelmont, MM. Gesquiere, Peeters, Verheyden.  
 MM. Berben, Bril, Deswaene, Manieu.  
 MM. Ducarme, Mundeleer.  
 MM. Beaufays, Gehlen, Laurent.  
 Mmes Brepoels, Maes, M. Van Vaerenbergh.  
 MM. Cuyvers, Daras.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. De Groot.

A. — Titulaires :

C.V.P. M. Bosmans (J.), Mmes Leysen, Merckx-Van Goey, MM. Vandebosch, Van Peel.  
 P.S. Mme Burgeon (C.), MM. Charlier (G.), Leroy, Mayeur, Walry.  
 S.P. Mme Duroi-Vanhelmont, MM. Hancké, Verheyden.  
 P.V.V. MM. De Groot, Devolder, Vandermeulen.  
 P.R.L. MM. Bertouille, D'hondt.  
 P.S.C. Mme Corbisier-Hagon, M. Gehlen.  
 V.U. MM. Caudron, Van Vaerenbergh.  
 Ecolo/ Agalev M. Winkel.

B. — Suppléants :

MM. Beerden, Bosmans (F.), Hermans, Marchand, Van Parys, Van Wambeke.  
 MM. Collart, Daerden, Eerdekkens, Happart, Harmegnies (Y.), Tomas.  
 Mmes De Meyer, Lefever, MM. Peeters, Timmermans.  
 MM. Berben, Deswaene, Flamant, Van Renterghem.  
 MM. Bertrand, Klein, van Weddigen.  
 MM. Laurent, Lebrun, Léonard (A.).  
 M. Anciaux, Mme Brepoels, M. Candries.  
 MM. Cuyvers, Van Durme.

Voir :

- 1545 - 90 / 91 :

- N° 1 : Projet transmis par le Sénat.
- N° 2 à 9 : Amendements.
- N° 10 : Rapport.
- N° 11 et 12 : Amendements.

# Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1990-1991

1 JULI 1991

## WETSONTWERP op de uitoefening van de diergeeskunde

### AANVULLEND VERSLAG

NAMENS DE VERENIGDE COMMISSIES VOOR DE  
LANDBOUW EN DE MIDDENSTAND EN VOOR  
DE VOLKSGEZONDHEID EN HET  
LEEFMILIEU (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER HAPPART EN  
MEVR. MERCKX-VAN GOEY

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Baldewijns.

A. — Vaste leden :

C.V.P. HH. Beerden, Cauwenberghs, Mevr. Merckx-Van Goey, HH. Moors, Olivier (M.), Van Parys.  
 P.S. HH. Gilles, Happart, Harmegnies (Y.), Janssens, Santkin.  
 S.P. HH. Baldewijns, Peuskens, Van Steenkiste.  
 P.V.V. HH. Decoster, Denys, Verberckmoes.  
 P.R.L. HH. Cornet d'Elzius, Hazzette.  
 P.S.C. HH. Antoine, Lebrun.  
 V.U. HH. Pillaert, Vanhorenbeek.  
 Ecolo/ Agalev H. Van Durme.

B. — Plaatsvervangers :

HH. De Clerck, Desutter, Mevr. Merckx-Van Goey, HH. Moors, Olivier (M.), Van Parys.  
 Mevr. Burgeon (C.), HH. Charlier (G.), De Raet, Leroy, Mayeur, Vancrombruggen.  
 Mevr. Duroi-Vanhelmont, HH. Gesquiere, Peeters, Verheyden.  
 HH. Berben, Bril, Deswaene, Manieu.  
 HH. Ducarme, Mundeleer.  
 HH. Beaufays, Gehlen, Laurent.  
 Mevr. Brepoels, Maes, H. Van Vaerenbergh.  
 HH. Cuyvers, Daras.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer De Groot.

A. — Vaste leden :

C.V.P. H. Bosmans (J.), Mevr. Leysen, Merckx-Van Goey, HH. Vandebosch, Van Peel.  
 P.S. Mevr. Burgeon (C.), HH. Charlier (G.), Leroy, Mayeur, Walry.  
 S.P. Mevr. Duroi-Vanhelmont, HH. Hancké, Verheyden.  
 P.V.V. HH. De Groot, Devolder, Vandermeulen.  
 P.R.L. HH. Bertouille, D'hondt.  
 P.S.C. Mevr. Corbisier-Hagon, H. Gehlen.  
 V.U. HH. Caudron, Van Vaerenbergh.  
 Ecolo/ Agalev H. Winkel.

B. — Plaatsvervangers :

HH. Beerden, Bosmans (F.), Hermans, Marchand, Van Parys, Van Wambeke.  
 HH. Collart, Daerden, Eerdekkens, Happart, Harmegnies (Y.), Tomas.  
 Mevr. De Meyer, Lefever, HH. Peeters, Timmermans.  
 HH. Berben, Deswaene, Flamant, Van Renterghem.  
 HH. Bertrand, Klein, van Weddigen.  
 HH. Laurent, Lebrun, Léonard (A.).  
 H. Anciaux, Mevr. Brepoels, H. Candries.  
 HH. Cuyvers, Van Durme.

Zie :

- 1545 - 90 / 91 :

- N° 1 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.
- N° 2 tot 9 : Amendementen.
- N° 10 : Verslag.
- N° 11 en 12 : Amendementen.

MESDAMES, MESSIEURS,

Par décision de la Chambre du 26 juin 1991, l'amendement n° 44 du Gouvernement (Doc. n° 1545/11) au présent projet a été renvoyé à vos Commissions réunies et a fait l'objet d'un examen complémentaire lors de la réunion du 27 juin 1991.

## DISCUSSION

Le texte de l'amendement n° 44 du Gouvernement correspond à l'article 1<sup>er</sup> du projet transmis par le Sénat (Doc. n° 1545/1), moyennant une correction technique dans le texte français.

*M. Hazette* estime, sur base de la justification de l'amendement, que la discussion de cet amendement doit être mise en relation avec l'amendement n° 31 de *M. Peuskens* à l'article 12.

*M. Happart* regrette qu'il n'ait pas été satisfait à toutes les aspirations des agriculteurs wallons. Toutefois, il se déclare prêt à se rallier à l'amendement n° 44 si le Gouvernement développe des arguments convaincants.

*M. Peuskens* se rallie aux déclarations faites en séance plénière de la Chambre par le Secrétaire d'Etat aux Affaires européennes et à l'Agriculture et déclare qu'il soutiendra l'amendement n° 44 du Gouvernement.

*M. Van Steenkiste* estime souhaitable qu'une distinction soit opérée entre les animaux de rente et les animaux de compagnie, comme le proposait l'amendement n° 32 de *M. Peuskens*. Cette distinction s'impose en particulier lors de l'administration de médicaments à ces différentes catégories d'animaux. Ainsi, contrairement aux dispositions du projet, il convient que le propriétaire d'un animal de compagnie puisse administrer lui-même des médicaments, au besoin sous le contrôle d'un médecin vétérinaire.

L'orateur estime que certains médicaments enregistrés destinés à soigner des animaux de compagnies doivent être maintenus sur le marché libre.

*M. Van Steenkiste* craint que le projet ne provoque le développement d'un marché parallèle de médicaments pour animaux de compagnie, ce qui, en aucun cas, ne peut être l'objectif de ce projet de loi.

Toutefois, le Gouvernement s'étant engagé publiquement en séance plénière de la Chambre, à régler le problème des animaux de compagnie par le biais d'arrêtés royaux d'exécution, *M. Van Steenkiste* déclare qu'il soutiendra l'amendement n° 44 du Gouvernement.

*M. Devolder* s'étonne du revirement d'opinion des membres de la commission.

Il souligne que l'amendement n° 32 de *M. Peuskens* améliore le texte du projet.

Il fait observer qu'il est préférable de disposer de règles concrètes plutôt que d'envisager des règles futures mais incertaines.

Il rappelle enfin qu'il désapprouve le projet car il entraîne selon lui l'érosion du titre universitaire de

DAMES EN HEREN,

Bij beslissing van de Kamer van 26 juni 1991 werd amendement n° 44 van de Regering op het onderhavige ontwerp (Stuk n° 1545/11) naar uw Verenigde Commissies verwezen waar het tijdens de vergadering van 27 juni 1991 aan een aanvullend onderzoek onderworpen werd.

## BESPREKING

De tekst van amendement n° 44 van de Regering stemt, op een technische verbetering in de Franse tekst na, overeen met artikel 1 van het door de Senaat overgezonden ontwerp (Stuk n° 1545/1).

*De heer Hazette* is, op grond van de verantwoording bij het amendement, van mening dat de besprekking ervan in verband moet worden gebracht met amendement n° 31 van de heer *Peuskens* op artikel 12.

*De heer Happart* betreurt dat niet aan alle verlangens van de Waalse landbouwers tegemoet gekomen is, maar hij is toch bereid zich bij amendement n° 44 aan te sluiten, mits de Regering overtuigende argumenten aanvoert.

*De heer Peuskens* onderschrijft de verklaringen die de Staatssecretaris voor Europese Zaken en Landbouw in plenaire vergadering van de Kamer heeft afgelegd en hij zal amendement n° 44 van de Regering steunen.

*De heer Van Steenkiste* acht het wenselijk dat een onderscheid wordt gemaakt tussen gebruiksdieren en gezelschapsdieren zoals amendement n° 32 van de heer *Peuskens* voorstelde. Dat onderscheid is vooral noodzakelijk bij de toediening van geneesmiddelen aan die diverse categorieën van dieren. Zo verdient het, in tegenstelling met de bepalingen van het ontwerp, aanbeveling dat de eigenaar van een gezelschapsdier, zelf en desnoods onder toezicht van een dierenarts, geneesmiddelen zou kunnen toedienen.

Spreker meent dat bepaalde geregistreerde geneesmiddelen die bestemd zijn om gezelschapsdieren te verzorgen, vrij moeten worden blijven verhandeld.

*De heer Van Steenkiste* vreest dat het ontwerp aanleiding geeft tot een soort parallelle markt van geneesmiddelen voor gezelschapsdieren en dat kan in geen geval het doel van dit wetsontwerp zijn.

Aangezien de Regering echter publiekelijk in plenaire vergadering van de Kamer toegezegd heeft dat zij het probleem van de gezelschapsdieren via koninklijke uitvoeringsbesluiten wil regelen, verklaart *de heer Van Steenkiste* zich bereid om amendement n° 44 van de Regering te steunen.

*De heer Devolder* verbaast zich over de plotse omekeer in de zienswijze van de commissieleden.

Hij onderstreept dat amendement n° 32 van de heer *Peuskens* de tekst van het ontwerp wel degelijk verbetert.

Hij verklaart dat het beter is over een concrete regeling te beschikken dan uitzicht te hebben op een toekomstige, maar onzekere regeling.

Hij herinnert er tot slot aan dat hij het ontwerp afkeurt. Volgens hem leidt het namelijk tot de uithol-

médecin vétérinaire et que le numerus clausus qu'il instaure risque de condamner à terme la profession de médecin vétérinaire.

*M. Hazette* se réfère à un bulletin d'information récent de l'Union syndicale vétérinaire belge dans lequel est stipulé que l'absence de distinction entre la médecine des animaux de compagnie et celle des animaux de rente constitue un élément inacceptable du projet de loi.

*M. Hazette* estime qu'une déclaration d'intention ne peut suffire et souhaite que les Secrétaire d'Etat explicitent les mesures qu'ils comptent prendre pour opérer cette distinction.

*Le Secrétaire d'Etat aux Affaires européennes et à l'Agriculture* déclare que l'amendement n° 32 de *M. Peuskens* avait le mérite d'attirer l'attention sur un problème dont le Gouvernement était conscient. Il confirme que le problème souligné notamment par *M. Hazette* sera réglé par la voie d'arrêtés d'exécution.

*Le Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à la politique des Handicapés* renvoie à sa déclaration lors de la discussion du projet en commission. Il rappelle que sur base de l'article 6 du projet (guidance vétérinaire), un arrêté royal peut fixer les conditions auxquelles une forme de guidance pourrait permettre l'administration de médicaments (par exemple l'insuline) par le responsable de l'animal, selon la prescription du vétérinaire.

*M. Devolder* estime qu'aucune garantie n'est fournie quant à la médecine vétérinaire destinée aux animaux de compagnie. Aucune solution n'est apportée à cette problématique, soulevée toutefois par tous les groupes.

*M. Van Steenkiste* fait remarquer que les déclarations des Secrétaire d'Etat tant en séance plénière qu'en commission ne doivent être considérées comme une simple promesse mais bien comme un engagement formel du Gouvernement à régler le problème par la voie d'arrêtés d'exécution.

*Le Gouvernement* marque son accord (voir réponse en séance plénière).

\*  
\* \*

L'amendement n° 44 du Gouvernement et l'article 1<sup>er</sup> ainsi modifié sont adoptés par 22 voix contre 2 et 1 abstention.

\*  
\* \*

Le présent rapport est lu et approuvé à l'unanimité.

*Les Rapporteurs,*

J.-M. HAPPART  
T. MERCKX-VAN GOEY

*Les Présidents,*

E. BALDEWIJNS  
E. DE GROOT

ling van de academische titel van dierenarts en dreigt het beroep van dierenarts op lange termijn te verdwijnen aangezien het ontwerp een numerus clausus instelt.

*De heer Hazette* verwijst naar een recent informatiebulletin van de Belgische Syndicale Dierenartsenvereniging. Daarin wordt aangestipt dat het feit dat geen onderscheid wordt gemaakt tussen geneeskunde voor gezelschapsdieren en geneeskunde voor gebruiksdieren een onaanvaardbaar onderdeel van het wetsontwerp is.

Volgens de heer Hazette kan een intentieverklaring alleen niet volstaan. Hij wenst dat de Staatssecretarissen nader toelichten welke maatregelen zij zullen treffen om dat onderscheid te maken.

*De Staatssecretaris voor Europese Zaken en Landbouw* verklaart dat amendement n° 32 van de heer Peuskens de verdienste had de aandacht te vestigen op een probleem waarvan de Regering zich bewust was. Hij beaamt dat het onder meer door de heer Hazette opgeworpen vraagstuk bij wege van uitvoeringsbesluiten zal worden geregeld.

*De Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Gehandicaptenbeleid* verwijst naar zijn verklaring tijdens de besprekking van het ontwerp in de commissie. Hij herinnert eraan dat op grond van artikel 6 van het ontwerp (diergeeskundige bedrijfsbegeleiding) een koninklijk besluit de voorwaarden kan bepalen waaronder een vorm van bedrijfsbegeleiding het mogelijk maakt dat de verantwoordelijke voor het diergeeskundelen (bijvoorbeeld insuline) toedient volgens het voorschrift van de dierenarts.

Volgens *de heer Devolder* wordt geen enkele garantie geboden wat betreft de voor gezelschapsdieren bestemde diergeeskunde. Het wetsontwerp draagt voor dat probleem, waarop nochtans alle fracties hebben gewezen, geen oplossing aan.

*De heer van Steenkiste* merkt op dat de verklaringen die de Staatssecretarissen zowel in plenaire vergadering als in de commissie hebben aangelegd niet moeten worden beschouwd als zomaar een belofte, maar wel als een formele verbintenis van de Regering om het probleem via uitvoeringsbesluiten te regelen.

*De Regering* stemt daarmee in (zie antwoord in plenaire vergadering).

\*  
\* \*

Amendement n° 44 van de Regering en het aldus gewijzigde artikel 1 worden aangenomen met 22 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

\*  
\* \*

Dit verslag wordt gelezen en eenparig aangenomen.

*De Rapporteurs,*

J.-M. HAPPART  
T. MERCKX-VAN GOEY

*De Voorzitters,*

E. BALDEWIJNS  
E. DE GROOT

**ARTICLE MODIFIE PAR LA COMMISSION****Article 1<sup>er</sup>**

Pour l'application de la présente loi, on entend par :

1° médecin vétérinaire : le titulaire du diplôme légal de docteur en médecine vétérinaire, obtenu conformément à la législation sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires ou qui en est légalement dispensé;

2° la commission médicale : la commission médicale de la province concernée, prévue à l'article 36 de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales et composée conformément à l'article 8 de la présente loi;

3° responsable : le propriétaire ou le détenteur qui exerce une gestion et une surveillance habituelles et directes sur des animaux;

4° traitement : donner des soins préventifs ou curatifs ou les faire donner à un animal isolé ou à un groupe d'animaux après l'examen sur place et l'établissement d'un diagnostic;

5° guidance vétérinaire : un ensemble d'activités d'information, de conseils, de surveillance, de jugement, de prévention et de traitement en vue d'obtenir un état sanitaire optimal et scientifiquement justifié d'un groupe d'animaux;

6° medecin vétérinaire chargé de la guidance : le médecin vétérinaire agréé conformément à l'article 4, alinéa 4, de la présente loi qui conclut une convention écrite de guidance vétérinaire avec un responsable;

7° auxiliaire vétérinaire : celui qui, dans le cadre de l'application de dispositions légales et réglementaires, est autorisé à exécuter certains actes vétérinaires sur des animaux appartenant à des tiers. »

**ARTIKEL GEWIJZIGD DOOR DE COMMISSIE****Artikel 1**

Voor de toepassing van deze wet verstaat men onder :

1° dierenarts : degene die in het bezit is van het wettelijk diploma van doctor in de veeartsenkunde of in de diergeneeskunde, behaald overeenkomstig de wetgeving op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens of die er wettelijk van vrijgesteld is;

2° de geneeskundige commissie : de geneeskundige commissie van de betrokken provincie, bedoeld bij artikel 36 van het koninklijk besluit nr 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies en samengesteld overeenkomstig artikel 8 van deze wet;

3° verantwoordelijke : de eigenaar of de houder die gewoonlijk over dieren een onmiddellijk beheer en toezicht uitoefent;

4° behandeling : het verstrekken of het doen verstrekken van preventieve of curatieve verzorging aan een afzonderlijk dier of aan een groep dieren, na het onderzoeken ter plaatse en het stellen van een diagnose;

5° diergeneeskundige bedrijfsbegeleiding : een geheel van activiteiten van informatie, raadgevingen, toezicht, beoordeling, preventie en behandeling, met het doel tot een optimale en wetenschappelijk verantwoorde gezondheidstoestand van een groep dieren te komen;

6° dierenarts belast met de bedrijfsbegeleiding : de overeenkomstig artikel 4, vierde lid, van deze wet erkende dierenarts die een geschreven overeenkomst voor diergeneeskundige bedrijfsbegeleiding sluit met een verantwoordelijke;

7° diergeneeskundige helper : degene die in het kader van de toepassing van wettelijke en verordningsbepalingen bepaalde diergeneeskundige handelingen mag uitvoeren bij dieren van derden. »